



BATMAN™
RETURNS

GAMETEK

GAMETEK (UK) Ltd
5 Bath Road
Slough
Berkshire
SL1 3UA
UNITED KINGDOM

INSTRUCTION MANUAL

GAMETEK

BATMAN and all related elements are the property of DC Comics Inc.™
& ©1993 All Rights Reserved. Konami is a registered trademark of Konami Co.,
Ltd. © 1993 Konami. All rights reserved.

BATMAN et tous les éléments associés sont la propriété de DC Comics Inc.™
& © 1993 Tous droits réservés. Konami est une marque déposée de Konami
Co., Ltd. © 1993 Konami. Tous droits réservés.

BATMAN und alle dazugehörigen Elemente sind Eigentum von DC Comics
Inc.™ & © 1993. Alle Rechte vorbehalten. Konami ist ein eingetragenes
Warenzeichen von Konami Co., Ltd. © 1993. Konami.
Alle Rechte vorbehalten.

Loading Instructions

- 1 Turn off the computer and disconnect any unnecessary peripherals. It is recommended that you leave your computer off for at least 30 seconds so as to kill any virus that may be present in the computer's memory.
- 2 Insert disk 1 into the drive and switch the computer on. The game will now begin to load.
- 3 When asked to Insert Disk 2 (approximately half way through the game) eject Disk 1 and insert Disk 2. The second half of the game will load automatically.

Welcome back to Gotham City

The peaceful citizens of the city gather round the Christmas tree. The Ice Princess makes a short speech before she presses the lever, that will bring the tree to life in a blaze of light.

All is calm ...

The crowds stand enthused with the spirit of the season, as a gigantic present floats slowly into the crowded plaza. The adults stare in awe and the children scream with delight, just as the parcel bursts open to reveal its deadly contents...

...something is wrong...

The bat symbol shines across the sky to call the dark knight. He arrives as the senseless destruction is about to begin...

The Game

Just as in the film **The Penguin** is trying to take over **Gotham City**, **Batman** is **Gotham's** only hope.

Through five levels, from pavement to roof top, you must use your skill and batweapons to disarm all of **The Penguin's** evil helpers. They are all here; **The Red Triangle Circus Gang**, **Stilt-walkers**, **Catwoman** and finally, in a roof top battle the destructive **Penguin** himself.

As **Batman** works his way round the City he will find a number of things to help him. They can be collected by jumping over the symbol that represents the object.

Weapons

Batman can find a number of weapons throughout the city. They can be stored in the utility belt. The following is a list of weapons that can be found .

Batarang	Batman's version of the boomerang.
Batrope	Use this to lasso enemies.
Sonic Time Bomb	Stuns foes with sound.
Batdisk	Useful for disarming the motor cycle gang.

Pickups

These can be found throughout the city. Collect them when ever you can by running over them.

Energy	in the form of a Batsymbols
Extra Points	x2 or x4 symbols
Batsuits	represented by Bathelmets

The Utility Belt

This shows your status and is displayed at the bottom of the screen. The weapons collected are shown on the left of your belt. There are three spaces for weapons. The weapon you have currently selected for use is shown in the **Batman** weakens. Your score is shown above the energy bar.

Controls

Batman™ Returns should be played with a joystick. The joystick controls **Batman** and his weapons. The concept behind the controlling **Batman** is simple: move the joystick in the direction. Pressing the fire button before moving the joystick will make him fight his enemies.

Here is a full list of the things **Batman** can do.

Keyboards Controls

Action	Control
Music On/Off	'M' Key
Sound Effects On/Off	'S' Key
Pause/Unpaused	'P' Key
Select Weapons	Space

Joystick Controls

Action	Control
Moving	
Run Left	Left
Run Right	Right
Jump Up	Up
Jump Left	Up-Left
Jump Right	Up-Right
Running Jump Left	Left then Up-Left
Running Jump Right	Right then Up-Right
Duck	Down
Roll Left	Down then Left
Roll Right	Down then Right
Fighting	
Select Weapon	Fire while dycked or press Space Bar
Punch or Throw Weapon	Fire Button
Close quarter kick	Fire & Left or Right
High Kick	Fire & Up
Round House Kick	Fire & Down-left or Down-right
Flying Kick	Up-left or Up-right then Fire

...In the sky shines the bat symbol. A figure, clad all in black, rises to stare at the sign — transfixed like a cat below a full moon. The citizens of Gotham lie peacefully in their beds, safe in the knowledge that batman, the dark knight, is watching over them...

Credits

Licensed by
Developed by
Programmed by

Graphics by

Music and SFX
Published by

Konami, Inc
Dentons
John Heap
Roy Bannon
Ally Noble
Steff
Dawn
Dennis
Paul

Fred
GAMETEK
5 Bath Road
Slough
SL1 3UA
UK

Instructions de chargement

1. Eteignez l'ordinateur et déconnectez tous les périphériques inutiles. Nous vous recommandons d'attendre 30 secondes au moins avant de rallumer votre ordinateur, de façon à éliminer tout virus qui pourrait se trouver dans la mémoire.
2. Insérez la disquette 1 dans le lecteur et allumez l'ordinateur. Le jeu commencera à se charger.
3. Lorsqu'on vous demande d'insérer la disquette 2 (à peu près au milieu du jeu), remplacez la disquette 1 par la disquette 2. La seconde partie du jeu se chargera automatiquement.

Bienvenue à Gotham City

Les paisibles citoyens de la ville se rassemblent autour de l'arbre de Noël. La Princesse de Glace fait un petit discours avant d'appuyer sur le levier qui va illuminer l'arbre.

Tout est calme...

La foule regarde, enthousiasmée, un énorme cadeau qui flotte lentement au-dessus d'elle. Les adultes sont fascinés et les enfants crient de joie, mais le paquet s'ouvre pour révéler son contenu mortel....

... Il se passe quelque chose d'étrange...

Le Bat-Signal brille dans le ciel pour appeler le chevalier des ténèbres. Il arrive, alors que la destruction absurde est sur le point de commencer...

Le jeu

Comme dans le film, **le Pingouin** essaie de prendre le contrôle de **Gotham City**. **Batman** est le seul espoir de **Gotham**.

Dans cinq niveaux, des trottoirs aux toits, vous devez utiliser votre habileté et vos armes pour vous débarrasser des assistants maléfiques **du Pingouin**. Ils sont tous là; **le Gang du Red Triangle Circus**, **les Stilt-Walkers**, **Catwoman** et finalement sur les toits, le **Pingouin** destructeur en personne.

En parcourant la ville, **Batman** trouvera plusieurs choses qui pourront l'aider. Vous pouvez les ramasser en sautant par-dessus le symbole qui représente l'objet.

Les armes

Batman trouvera des armes dans la ville. Il peut les mettre dans sa ceinture utilitaire. Voici une liste des armes que vous pourrez trouver:

- | | |
|------------------------------------|--|
| Batarang | C'est le boomerang de Batman . |
| Batcorde | Il l'utilise pour attraper ses ennemis au lasso. |
| Bombe à retardement sonique | Elle assourdit les adversaires. |
| Batdisk | Il est utile pour désarmer le gang des motards. |

Objets à ramasser

Vous les trouverez éparpillés dans la ville. Ramassez-les chaque fois que vous le pouvez en passant dessus.

Energie	Sous la forme de Bat-Signaux
Points supplémentaires	Symboles x2 ou x4
Costumes de Batman	Représentés par des Bat-Casques

La ceinture utilitaire

Elle indique votre statut et s'affiche au bas de l'écran. Les armes ramassées apparaissent à gauche de la ceinture. Il y a trois emplacements pour les armes. L'arme actuellement sélectionnée apparaît dans une case située à gauche du centre. La barre d'énergie, à droite, passe de vert à rouge lorsque **Batman** s'affaiblit. Votre score est indiqué au-dessus de la barre d'énergie.

Commandes

Vous devez utiliser un joystick pour jouer à **Batman™ Returns**. Le joystick contrôle **Batman** et ses armes. Le contrôle de **Batman** est simple: déplacez le joystick dans la direction où vous voulez qu'il aille. Il se mettra à courir ou sautera dans cette direction. Si vous appuyez sur le bouton feu avant de déplacer le joystick, il combattra ses ennemis.

Voici une liste complète des choses que **Batman** peut faire.

Commandes clavier

Action	Commande
Musique activée/désactivée	Touche 'M'('?')
Effets sonores activés/désactivés	Touche 'S'
Pause/Reprendre	Touche 'P'
Sélectionner arme	spacement

Commandes joystick

Action	Commande
Déplacement	
Courir vers la gauche	Gauche
Courir vers la droite	Droite
Sauter vers le haut	Haut
Sauter vers la gauche	Haut-Gauche
Sauter vers la droite	Haut-Droite
Sauter avec élan vers la gauche	Gauche puis Haut-Gauche
Sauter avec élan vers la droite	Droite puis Haut-Droite
S'accroupir	Bas
Rouler vers la gauche	Bas puis Gauche
Rouler vers la droite	Bas puis Droite

Combat

Sélectionner arme	Feu en étant accroupi ou Espace
Coup de poing ou	Bouton Feu lancer arme
Coup de pied rapproché	Feu & Gauche ou Droite
Coup de pied haut	Feu & Haut
Coup de pied pivotant	Feu & Bas-Gauche ou Bas- Droite
Coup de pied sauté	Haut-Gauche ou Haut- Droite puis Feu

... Le Bat-Signal brille dans le ciel. Une silhouette vêtue de noir s'élève pour l'observer, fascinée comme un chat par la pleine lune. Les habitants de Gotham dorment paisiblement sachant que Batman, le chevalier des ténèbres, les protège...

Crédits

Sous licence de
Développé par
Programmé par
Graphismes

Konami, Inc.
Dentons
John Heap, Roy Bannon
Ally Noble
Steff
Dawn
Dennis
Paul

Musique et effets sonores
Publié par

Fred

GAMETEK

5 Bath Road
Slough
SL1 3UA
UK

Ladeanweisungen

1. Schalte dein Gerät aus, und entferne unnötige Periphergeräte. Der Computer sollte mindestens 30 Sekunden lang abgeschaltet sein, um sicherzustellen, daß jeder möglicherweise im Speicher vorhandene Virus ausgemerzt wird.
2. Lege Diskette 1 in das Laufwerk, und schalte das Gerät ein. Das Spiel wird jetzt geladen.
3. Erhältst du die Aufforderung, Diskette 2 einzulegen (etwa nach der Hälfte des Spiels), dann nimm Diskette 1 heraus und, ersetze sie durch Diskette 2. Die zweite Hälfte des Spiels wird nun automatisch geladen.

Ein Wiedersehen mit Gotham City

Die friedfertigen Bewohner der Stadt versammeln sich um den Weihnachtsbaum auf dem großen Platz. Die Eisprinzessin hält eine kurze Ansprache, bevor sie den Hebel umlegt, woraufhin der Baum in gleißendem Licht erstrahlt.

Stille Nacht...

Die versammelten Menschen sind erfüllt vom Zauber dieser friedlichen Zeit, als sich unerwartet ein riesiges Geschenk auf den überfüllten Platz herabsenkt. Die Erwachsenen starren das Paket ungläubig an, während die Kinder vor Vergnügen kreischen - da platzt es plötzlich auf und sein tödlicher Inhalt wird enthüllt...

... und mit der himmlischen Ruh' ist es vorbei....

Das Symbol der Fledermaus erscheint am nächtlichen Himmel, um den Ritter in Schwarz zu rufen. Er erreicht den Ort des Geschehens genau in dem Moment, als die sinnlose Zerstörung ihren Lauf zu nehmen droht.

Das Spiel

Genau wie im Film versucht der **Pinguin** auch in diesem Spiel, **Gotham City** an sich zu reißen. **Batman** ist **Gothams** einzige Hoffnung.

Über fünf Levels, von der Straße bis zum Dach, mußt du all deine Fähigkeiten einsetzen, um die durchtriebenen Helfershelfer des Pinguins zu entwapfen. Sie haben sich alle hier versammelt: Die **Bande vom Roten-Dreiecks-Zirkus**, die **Steizenläufer** und **Catwoman**. Und zu gar nicht so guter Letzt muß sich **Batman** auf dem Dach in einem alles entscheidenden Kampf dem **Pinguin** stellen.

Während **Batman** durch die Stadt zieht, findet er einige äußerst nützliche Gegenstände. Er sammelt sie ein, indem er über ein Symbol hinwegspringt, das für den jeweiligen Gegenstand steht.

Waffen

Batman findet in der ganzen Stadt verschiedene Waffen. Er kann sie in seinem Allzweckgürtel aufbewahren. Hier nun eine Liste der Waffen, die in der Stadt verborgen sind:

Batarang	Batmans Version eines Bumerangs.
Batseil	kann als Lasso eingesetzt werden.
Schallzeitbombe	betäubt den Gegner durch Ultraschall.
Batscheibe	kann bei der Entwaffnung der Motorradbande verwendet werden.

Gegenstände zum Aufsammeln (Pickups)

Auch diese hilfreichen Gegenstände finden sich im gesamten Stadtgebiet. Sammle sie ein, indem du über sie hinwegläufst.

Energie	in Form von Batmans Fledermaussymbol.
Extrapunkte	x2- oder x4-Symbole
Batman-Anzüge	werden durch Batmans Maske symbolisiert.

Der Allzweckgürtel

Er zeigt dir deinen Status und erscheint am unteren Bildschirmrand. Die eingesammelten Waffen siehst du zur Linken deines Gürtels. Drei Plätze stehen für Waffen zur Verfügung. Die Waffe, die du momentan benutzt, erscheint in einem quadratischen Kästchen links von der Gürtelmitte. Die Energieleiste rechts geht vom grünen bis zum roten Bereich, während **Batmans** Energie abnimmt. Über der Energieleiste kannst du deinen Punktestand ablesen.

Steuerungen

Batman™ Returns sollte vorzugsweise mit einem Joystick gespielt werden. Der Joystick steuert sowohl **Batman** selbst als auch seine Waffen. Das Konzept ist einfach: Bewege den Joystick in die Richtung, in die **Batman** gehen soll. Daraufhin wird er in die angezeigte Richtung laufen oder springen. Drückst du den Feuerknopf, bevor du den Joystick bewegst, dann kämpft **Batman** gegen seine Gegner.

Hier ist eine Liste all der Handlungen, die **Batman** ausführen kann:

Tastatursteuerung

Handlung	Steuerung
Musik Ein/Aus	M-Taste
Soundeffekte Ein/Aus	S-Taste
Pause/Pause beenden	P-Taste
Waffen wählen	Leertaste

Joysticksteuerung

Handlung	Steuerung
Fortbewegung	
Nach links rennen	Joystick nach links bewegen
Nach rechts rennen	Joystick nach rechts bewegen
Hochspringen	Joystick nach oben bewegen
Nach links springen	Joystick nach oben links bewegen
Nach rechts springen	Joystick nach oben rechts bewegen
Sprung nach links	Joystick nach rechts und dann nach oben mit Anlauf links bewegen
Sprung nach rechts	Joystick nach rechts und dann nach oben mit Anlaufrechts bewegen
Ducken	Joystick nach unten bewegen
Nach links rollen	Joystick nach unten und dann nach links bewegen
Nach rechts rollen	Joystick nach unten und dann nach rechts bewegen

Kampf

Waffe wählen	Feuerknopf drücken, während Batman sich duckt oder die Leertaste drücken
Zuschlagen oder Waffe werfen NahkampfKlick	Feuerknopf betätigen
Hoher Kick Rundum-Kick	Feuerknopf drücken und Joystick nach links oder rechts bewegen
Kick aus der Luft	Feuerknopf drücken und Joystick nach unten links oder unten rechts bewegen
	Joystick nach oben links oder oben rechts bewegen, dann den Feuerknopf betätigen

... am Himmel leuchtet das Symbol der Fledermaus. Eine ganz in Schwarz gekleidete Gestalt erhebt sich und starrt gebannt auf das Zeichen - fasziniert wie eine Katze bei Vollmond. Die Bürger Gothams liegen friedlich schlummernd in ihren Betten, geborgen in dem Wissen, daß **Batman**, der Ritter in Schwarz, seine schützende Hand über sie hält.

Mitarbeiterverzeichnis

Lizenziert von
Entwickelt von
Programmiert von

Konami, Inc.
Dentons
John Heap
Roy Bannon

Grafiken von

Ally Noble
Steff
Dawn
Dennis
Paul

Musik & Soundeffekte

Fred

Herausgeber

GAMETEK

5 Bath Road
Slough
SL1 3UA
UK